

---

# GAZETA DE MADRID

DEL MARTES 30 DE DICIEMBRE DE 1794.

---

*Ratisbona 22 de Octubre.*

**E**stá enteramente cortada la comunicacion de Deuz con Colonia, como tambien con toda la orilla izquierda del Rhin; solamente los trompetas pasan el rio para llevar pliegos á los Generales. — Por algunas personas que han salido de Colonia se ha sabido lo siguiente: han puesto los Franceses guardia en las puertas de la ciudad, en el palacio y en la armería; plantáron en el mercado nuevo el árbol de la libertad, y conduxéron allí el Consejo Cívico con un coro de música para hacerle prestar el juramento á la Constitucion, y que lo celebrase con bayle. Casi todos los almacenes, tiendas y bienes de los comerciantes y mercaderes están embargados. Han puesto pena de muerte á los que no reciban los asignados de 200 libras ó de ménos valor; se ha señalado una libra de pan para cada persona, aunque otros dicen que media libra diaria, y un quarteron para los niños. La ciudad debe presentar á los Franceses un número de hombres equipados para la guerra igual al que habia de dar al Imperio por su contingente; suministrará asimismo 300 cargas de aguardiente. Dícese que impondrán una contribucion de 10 millones de florines, que están suspensos los tribunales, y que sus individuos temen ser arrestados. Toda la ciudad se halla sumergida en el dolor y el llanto; se han cerrado las hosterías y posadas públicas, y ningun habitante puede ausentarse sin licencia de los Franceses, que á nadie la conceden; á las 6 de la tarde se cierran las puertas. Los enemigos consumen todos los víveres, y el pueblo se muere de hambre. Los artesanos y jornaleros, que eran al parecer los que ménos habian de sentir la venida de estos bandidos, padecen tambien muchísimo porque no hallan en que ganar su vida: todos están ociosos sin saber que partido han de adoptar para remediar su indigencia. En esto

paran las ofertas de libertad é igualdad con que los Franceses seducen á la gente incauta.

*Newwied 29 de Octubre.*

**A**segúrase que el Elector de Maguncia ha escrito al Magistrado de Wetzlar que suspenda el transporte de los Archivos, en atencion á que los Franceses no pasarán el Rhin.

Han incendiado los enemigos el Monasterio de Tomaso, inmediato á Coblentza, con pretexto de que habian huido las Monjas que lo ocupaban. Parece que tambien hacian disposiciones para destruir el palacio electoral de Scoenbonslust, en donde habitáron los Príncipes Reales de Francia; ya hay algunas noticias de que lo han executado así, no obstante las amenazas que hizo el ejército Imperial de destruir en tal caso desde Ehrenbreitstein la ciudad de Coblentza, sepultando baxo sus ruinas á los Franceses que la guarnecen.

*Maguncia 9 de Noviembre.*

**E**stá nombrado para Gobernador de esta plaza el General Imperial Baron Von-Huff, que llegó aquí el 27 de Octubre.

Siendo grandísima la escasez que se padece en Coblentza, suplicáron los Generales Franceses al General Melas diese permiso á sus Comisarios para que comprasen á este lado del Rhin algunas vacas y víveres; pero se les respondió que necesitando de ellos los ejércitos aliados, no se podia permitir su venta. Tambien hicieron instancia con el mismo General para que dexase pasar por la márgen del Rhin, sin molestarlas, algunas tropas Francesas para tomar quarteles de invierno en Bonn. Convino en ello el General Melas con la única condicion de que pasasen sosegadamente, absteniéndose de todo insulto; pero esto no lo cumplieron como lo habian ofrecido.

Ayer á las 10 de la mañana atacáron los Franceses con 15 batallones y otras tantas piezas de artillería el gran reducto de Zalbach, á un quarto de milla de aquí, el qual estaba guarnecido con 16 cañones y 4 obuses. Despues de un terrible fuego de artillería se viéron los Alemanes obligados á abandonarlo con todos sus cañones. Poco despues recibieron un refuerzo de 300 Croatos, y con ellos atacáron á los enemigos con tal ímpetu y denuedo que los Franceses tuvieron que escapar tan precipitadamente que no pudieron clavar la artillería.

Aunque es numerosa la guarnicion de esta plaza, se aumentará no obstante en caso de necesidad hasta 3000 hombres.

El General Prusiano Mollendorff ha recibido un correo de Berlin con cartas de su Soberano en que le manda suspenda la marcha que habia emprendido para Silesia con 2000 hombres del ejército del Rhin, y con efecto han vuelto ya varios Regimientos que se habian alejado bastante de dicho rio; y se dice que estos 2000 hombres se mantendrán en los contornos de Francfort.

*Siegburgo 13 de Noviembre.*

Se asegura que los Franceses se han apoderado de Nimega, habiendo evacuado aquella plaza las tropas Inglesas el 6 del corriente al cabo de un reñido combate, y despues de clavar y dexar inservibles los cañones. — Tambien se dice que el mismo dia 6 se celebró en Colonia con repique general la toma de Maestrich: añaden que todas las casas de aquella plaza han quedado destruidas; pero lo que mas contribuyó á su rendicion, obligando á capitular, fué la falta de municiones, y haberse volado el principal almacen de pólvora. Durante su defensa hicieron los sitiados varias salidas, y en una de ellas cogieron 1500 prisioneros Franceses con muchos cañones y algun ganado. La guarnicion obtuvo los honores de la guerra en premio de su valerosa defensa; pero se ha obligado á no servir contra la Francia.

*Francfort 14 de Noviembre.*

Prosiguen los Franceses adelantándose en el monte Hechheim, inmediato á Maguncia.

Ha causado mucha novedad la acelerada entrega del castillo de Rheinfelds, que aunque no es grande es bastante fuerte, y de mucha importancia; domina al Rhin, como Konigstein al Elba. Regúlase en un millon de moneda del pais la pérdida que ha tenido allí el Landgrave de Hesse-Cassel en artillería, municiones &c. La ciudad de S. Goar, que está al pie de aquel castillo, se halla tambien en poder de los enemigos.

Se asegura que el Feld-Mariscal Bender ha hecho una salida de Luxemburgo contra los Franceses que bloquean la plaza, y les tomó 16 cañones.

Hállanse en esta ciudad y los contornos 1200 hombres de tropas Prusianas; el resto del mismo ejército y el de Saxonia está en nuestras inmediaciones en un espacio de 12 á 15 leguas. Durante el invierno quedarán aquí de guarnicion 5 batallones de dichas tropas Prusianas, siendo Gobernador el General Schu-

len-

lenburg, y Comandante Mr. Lucacow. Sin embargo de esto una parte de los habitantes temiendo á los enemigos, envia á otros parages sus riquezas.

*Leyden 7 de Noviembre.*

**E**xpresan varias noticias de Berlin que el Príncipe Henrique de Prusia llegó allí el día 20 de Octubre desde su palacio de Reinsberg, y escribió al Rey su sobrino, pidiéndole licencia para hacerle una visita en Potsdam; añaden que S. M. le convidó á comer el día 25; pero otras cartas refieren que el Rey habia deseado hablar con el Príncipe su tio sobre algunos objetos de política y de guerra, y que ademas le habia ofrecido el mando de un ejército; pero S. A. R. no lo admitió.

Se ha publicado una lista de las fuerzas que tienen los Franceses contra las provincias de Holanda, y se insertará aquí sin asegurar su autenticidad. El ejército de Pichegrú, cerca de Grave, consta de 3000 hombres; el de Jourdan contra Maestrich de 7000; otro en Hertzogenbach de 2000; el del General Guillaud, delante de Breda, 1000; el del General Dandlot, cerca de Gertruidenberg, 1000; el del General Vandamme, contra Bergopzoem, 1500; finalmente las guarniciones de las plazas que han tomado ocupan 4500: en todo son 20000 hombres.

*Ginebra 13 de Noviembre.*

**H**a sido llevado á la cárcel de la Consergería el Ayudante general Lefevre, y no se tardará en concluir su causa y darle el castigo que merece por los muchos atentados contra la humanidad que cometió en Nántes.

Ha habido debates en la Convencion con motivo del proceso de los 73 Representantes presos desde el año pasado; la variedad de opiniones ha impedido hasta ahora tomar una resolucion sobre el asunto. Varios Miembros se obstinan en demostrar que el exámen de las culpas ó de la inocencia de aquellos Diputados es un acto contrario á la buena política; sostienen que aunque fuesen inocentes, no han contribuido á los grandes sucesos que ha asegurado el Gobierno, y que si volviesen á la Convencion se moveria tal vez algun nuevo cisma entre ellos y los demas Diputados que han promovido la seguridad de la patria con máximas enteramente contrarias á las suyas. Otros peroraron para que se hiciese un decreto mandando concluir quanto ántes esta causa, alegando para ello todos los principios de

de justicia que no permiten se dexa parecer en las cárceles á los delinquentes, mayormente quando piden ser juzgados. Se replicó á esto que la primera ley de la justicia revolucionaria consiste en sacrificarlo todo á la conservacion del Estado. Al fin nada se resolvió en el particular.

Las noticias que se reciben del Vendée siguen dando cuidado á la Convencion; cada dia son los Realistas mas poderosos; siempre pelean y siempre vencen; y sus victorias en vez de disminuir su gente contribuyen á aumentarla con la gran desercion de los patriotas, la qual es mas inevitable á medida de los progresos de los Vendeistas: de forma que las fuerzas convencionales quedan frecuentemente exhaustas, y es preciso renovarlas de un modo muy gravoso, conociendo que ahora no conviene usar de violencia para reclutar aquellos cuerpos. Las adversidades y la desesperacion han convertido á los Realistas en otros tantos héroes que prefieren la muerte á la ignominia de ceder á una nacion injusta é inhumana. En suma esta guerra da casi mas cuidado á la Convencion y á la Junta de Salud pública que la de los aliados, y por esto se despachan continuamente transportes de armas y municiones al Vendée, y se sacan tropas de las fronteras para que hagan frente á Charette.

La acusacion del Representante Carrier toma cada dia mas cuerpo, porque la mayor parte del pueblo pide á gritos el castigo de este moderno Sila, que infinitamente mas bárbaro que el antiguo, no perdía tiempo en señalar los nombres de las personas que queria proscribir, sino que mandaba dar muerte á centenares de infelices que tenia encerrados en las cárceles. No podrá la posteridad creer que un hombre revestido meramente de una autoridad delegada, y con una comision momentánea, limitada por las leyes y por los principios de justicia natural, haya podido sin odio ni otros afectos personales de venganza, sacrificar tantos millares de personas inocentes. En vano se investigará el motivo de semejante barbarie: y únicamente podrá decirse que el hombre que naturalmente sea cruel, si desconoce los preceptos de la Religion, será un abismo insondable de maldad. Entre tanto asiste este monstruo á las sesiones de la Convencion, y arrostra con asombrosa serenidad los baldones é improperios que se profieren contra él.

*Turin 19 de Noviembre.*

**N**uestros ejércitos entrarán quanto ántes en quarteles de in-

vier-

vierno. Hace unos dias que tuviéron una escaramuza nuestras tropas por el lado de Ceva y Mondoví con motivo de advertirse algun movimiento en los enemigos; pero no tardó en saberse que no se proponian mas objeto que el de cometer sus acostumbrados robos, para lo qual se extendiéron entónces sobre las alturas de Millesimo.

Ayer á las 8 de la noche llegaron á esta ciudad los Reales Duques de Monferrat y de Genovois, con el Conde de Maurienne, hijos de S. M., que venian del Ducado de Aost, y apresuráron su viage con motivo de la indisposicion del Rey, que ya empieza á restablecerse de una fiebre reumática muy fuerte que ha padecido.

*Roma 19 de Noviembre.*

Las Princesas Reales de Francia, muy satisfechas del esmero con que las obsequió en su casa el Exc. Sr. D. Joseph Nicolas de Azara, se han restituido á su Palacio contiguo á la Iglesia de S. Marcelo.

*Madrid 30 de Diciembre.*

Con motivo de Pasquas concurriéron el Viernes de la semana última á Palacio los Consejos y Tribunales de la Corte, á quienes admitiéron los Reyes nuestros Señores á besar su Real mano, dispensándoles igual honra el Príncipe nuestro Señor y las demas Personas Reales.

El Rey se ha servido nombrar para el Gobierno y Capitanía general del Principado de Cataluña, con la Presidencia de aquella Real Audiencia, al Teniente General D. Joseph de Urrutia, General en xefe de aquel ejército de campaña.

El mismo General en xefe del ejército de Cataluña Don Joseph Urrutia, en carta de 20 del actual, participa lo que á la letra sigue:

„El Mariscal de Campo D. Gregorio de la Cuesta dice en 12 de este mes lo que sigue:

„Exc. Sr.: La mañana de 17 del corriente 300 Franceses destacados de la guarnicion de Belver intentáron sorprehender y cortar nuestras avanzadas del cordon de Bar, y desde luego hubieran logrado lo segundo, á no haber acudido oportunamente las partidas de descubierta, que tomando posiciones ventajosas les hiciéron desistir de la empresa despues de hora y media de fuego. Sucesivamente se dirigieron contra el puesto de Estanna por nuestra derecha, donde manda 200 paisanos armados

dos de las compañías de Urgel y Cervera el Regidor D. Francisco Carreu, quien salió con su gente á disputar á los enemigos el paso de un barranco que le defiende, y logró rechazarlos despues de largo rato de fuego, y los persiguió hasta las inmediaciones de Montellá, donde ocultaban los enemigos un refuerzo que hizo retroceder á nuestros paisanos hasta el referido barranco, donde se trabó nuevo combate, en que los contrarios fueron nuevamente rechazados con pérdida de 6 hombres gravemente heridos, y sin desgracia por nuestra parte."

Del diario que se ha recibido y noticias anteriores sobre haber sitiado el enemigo á la plaza de Rosas resulta :

*Desde el 28 de Noviembre hasta el 2 de Diciembre.*

„ A mas de la batería que el enemigo ha construido en la altura de Garriga con dos piezas de á 24, y un obus, ha formado otra con 4 cañones de aquel calibre, 2 morteros, y 2 obuses, habiendo hecho un fuego vivísimo, con el qual logró desmontarnos un cañon de á 24, y volar un repuesto pequeño de granadas y de pólvora, causándonos la desgracia de 3 muertos y 8 heridos.

*Dia 3.* A las 6 de la tarde entró en la plaza el Mariscal de Campo D. Domingo Izquierdo en calidad de Gobernador de ella, relevando á un Brigadier que hacia de tal : en su noche reconoció lo interior de ella, y dió varias providencias oportunas á la defensa : á las 10 de la misma noche avisó el Sargento de la escucha que oia gritaría y ruido de carruage de artillería en la inmediacion del reducto. Las lanchas cañoneras hicieron fuego al campamento enemigo y sus baterías de la casa Garriga. El sitiador no hizo fuego en toda la noche.

*Dia 4.* Por la tarde reconoció el Gobernador las obras exteriores de la plaza, la línea nueva, su reducto y arrabal. En la misma tarde se viéron baxar del campamento enemigo unos 150 sin armas, y colocarse detras de la casa de Matas, lo que ocasionó algunos tiros de la plaza y lanchas : diéron fondo en este golfo 2 fragatas de guerra y 3 buques menores con tropa para remudar y reforzar la guarnicion quando convenga : el enemigo solo tiro 2 granadas á nuestros descubridores sin causarles daño.

*Dia 5.* Ningun fuego del enemigo por la mañana. A las 10 de ella hubo un pasado del enemigo del cuerpo de artillería, y dió aviso que de noche trabajaban sus paisanos una batería

á unas 300 toesas de la plaza, con un frente al mar para batir la esquadra y las lanchas, para lo que tenían prontos á la cabeza de su campo quatro piezas de á 24, tres obuses de 8 y un mortero; que él era de la compañía que debia servirla, y que para este fin los habian hecho venir de las alturas de la Madalena, donde estaban. Poco mas ó ménos en la misma hora hizo volar una granada, tirada de las lanchas, el repuesto de la batería enemiga izquierda de la casa Garriga, y dió 3 explosiones, la última bastante considerable. Por la tarde se enviaron las partidas de guerrilla de infantería y caballería, á reconocer la batería indicada por el desertor; estos encontraron un espádon hecho, como para unas 8 piezas de artillería contra la mar, con un martillo, capaz de 4 contra la plaza, y para su comunicacion una trinchera muy profunda y capaz, que conduce á ella desde la casa de los Pastores, y esta comunica á la casa de la Mata por un barranco que los pone á cubierto del fuego de la plaza. Toda esta paralela que circunda la plaza desde el baluarte de S. Juan, S. Felipe, y media luna, que se halla entre este y el de S. Jayme, está concéntrica con ella á una distancia como de 240 toesas: hallando esta obra sin enemigos, volviéron con unos 180 sacos de tierra, y empezaron á destruirla quando salieron los enemigos con alguna caballería á impedirlo; por la noche volvió la guerrilla de infantería y encontraron otra batería empezada detras de la casa de los Pastores: hicieron huir los enemigos, y traxéron como unos 300 sacos de tierra: en esta encontraron ya la plataforma hecha: las escuchas mataron un húsar. En todo el dia ni la noche hicieron fuego los enemigos en la montaña al frente del baluarte de S. Andres: por la tarde se dexaron ver unos 11 húsares en la llanura, precedidos de Oficiales, y se les tiró quatro cañonazos de la plaza, sin efecto. Las lanchas hicieron fuego durante el dia y la noche con direccion hácia las baterías de la casa de Garriga, no pudiendo ser bien vistas estas obras nuevas del enemigo por hallarse á flor de agua.

*El Dia 6.* Nuestras guerrillas se escopeteáron con los enemigos, y tuvimos un herido: la escucha dixo haber oido por la parte derecha del reducto inmediato al barranco trabajar; hasta ahora no se ha descubierto nada. A las 9 de la mañana se reparó el horizonte guarnecido de enemigos, como para sostener el trabajo de la paralela y de sus baterías á donde tenían alguna gen-



gente ocupada, á quienes se tiró de los baluartes de S. Juan y S. Felipe, como tambien de las lanchas; por lo que se pudo observar abandonáron el trabajo, pero las trincheras impiden el cerciorarse: á la misma hora tiró el enemigo quatro cañonazos de á 24 de la batería derecha de la casa Garriga: una bala cayó en medio de la plaza sin hacer daño, otra pasó el techo y un tabique de la casa donde vive y se halla el General; las otras dos fuera de la plaza. A las 12 del dia se viéron venir como unos 300 enemigos, que desde el Palau se dirigian con muchas acémilas hácia las alturas de la derecha de esta plaza. En la mañana se desembarcarón 400 hombres de la tropa auxiliár que se mantenía en la esquadra desde su llegada. Se continuó en tirar de la plaza á las obras y trabajos del enemigo por todo el dia: lo mismo hicieron las lanchas; á las 4 y media de la tarde tiró el enemigo dos bombas, que cayéron una en la plaza de armas sin causar daño, la otra en el tejado del cuartel que ocupa el Regimiento de Guadalaxara, desplomándose por toda la casa, y matando 2 soldados del citado Regimiento. A las 6 de la tarde se mandó volver á embarcar los 400 hombres de la mañana, por no considerarse necesarios en tierra para el objeto que se desembarcarón por el mal tiempo. Toda la noche se continuó un fuego intermitente, tanto de los baluartes como de las lanchas para inquietar al enemigo en sus trabajos.

*Dia 7.* Al amanecer se reconoció bastante adelantamiento en las obras del enemigo, divisando claramente 6 troneras con direccion á la plaza y embarcadero, por lo que se redobló el fuego de la plaza, que fué correspondido por bombas de parte del enemigo, que cayéron la mayor parte en la plaza, pero sin desgracia: á mediodia cesó su fuego, continuando el de los baluartes nuestros todo el dia y la noche; á las 10 de ella volvió á empezar el fuego del enemigo, y cayéron dos granadas en el cuartel de Guadalaxara, é hirieron 2 hombres de dicho cuerpo.

*Dia 8.* Se dispuso una salida pequeña contra las obras nuevas del enemigo para reconocer bien su estado y clavarla en lo posible; fué dirigida por el distinguido D. Damian de Várgas del Regimiento de Guadalaxara, que con 80 hombres sorprendió la guarda de la batería, rechazando al enemigo y desmoronando las obras; fué protegido por su derecha por una partida del Regimiento de Navarra, mandada por el segundo Teniente D. Félix Canales, y por su izquierda por la partida de descubierta de Ceuta. No encontró artillería, y habiéndose reunido el

enemigo se vió precisado á retirarse, lo que hizo en el mejor órden con la pérdida de un muerto y 9 heridos, con 4 extraviados, habiendo muerto 9 hombres del enemigo, sin poder saber el número de heridos en todo el tiempo que duró el ataque, que fué de las 6 y media de la mañana hasta las 8 y media: hizo el enemigo un fuego muy vivo contra la plaza sin causar desgracia en ella; durante todo el tiempo se mantuvo el General con los demas Xefes de la plaza en el baluarte de San Juan."

El mismo Gobernador, en carta del 8 dirigida al Marques de las Amarillas, dice lo siguiente:

„Considerando que la batería formada por los enemigos con direccion á la esquadra y lanchas, y aun hácia el embarcadero y baluarte de S. Juan puede ser de tanto perjuicio á conservar ó dilatar el sitio de esta plaza, y por otra parte atendidas las circunstancias de su ejército y de la tropa de esta guarnicion; con acuerdo de mi segundo Comandante el Brigadier D. Francisco Taranco, del Mayor general D. Francisco Alonso, de los Coroneles D. Francisco Figueras y D. Mariano Lleopart, Comandantes de Artillería é Ingenieros, y del Brigadier D. Bruno de Heceta, á cuyo cuidado está la direccion de las lanchas cañoneras para el mejor uso de ellas por sus respectivos Comandantes, dispuse que 200 hombres de los Regimientos de Navarra, Guadalupe y Extremadura, elegidos de los voluntarios que se ofrecieron con 35 trabajadores, mandados por el Teniente de Navarra D. Felix Canales, y D. Damian de Vargas, soldado distinguido de Guadalupe habilitado de Oficial, á quienes acompañaba el Sargento de Artillería Juan Subiras con 6 soldados, mitad de su Real Cuerpo, y mitad de la Real Brigada de Marina, saliesen esta mañana ántes del dia á deshacer las obras y clavar la artillería, habiendo prevenido á los Oficiales y Sargentos de las tres guerrillas quanto conducia al éxito de la operacion, la que se verificó en todas sus partes, porque D. Damian de Vargas con los 86 hombres de su cuerpo con armas, y los 35 con útiles, se adelantó á la batería sorprendiendo á los enemigos, atacándolos y poniéndolos en fuga, con que dió lugar á que 15 trabajadores que no se le separaron deshiciesen la mayor parte de la obra, en la que aun no habia artillería, y ántes que viniere socorro se hizo quanto daño era factible en la batería y en la paralela, retirándose despues con el mejor órden baxo los fuegos de la plaza, haciendo estos, los de las lanchas y la fusilería de la tropa de

de la salida de la plaza mucho daño á los enemigos, que dexáron por el pronto en la trinchera 10 muertos: se presentáron en mucho número los enemigos á cargar los muertos en su retirada, y es indispensable hayan tenido mucha pérdida con el fuego de metralla de mar y tierra: la nuestra consiste en el Cabo de Navarra Joseph Valencia, y 9 heridos, entre ellos Diego Siles, artillero de la esquadra, muy de peligro: los Oficiales Canales y Várgas han executado el plan con el mayor acierto, y en la retirada observáron la mayor frescura y orden para atraer los enemigos baxo nuestro fuego como se les habia encargado, y son acreedores á que S. M. los atienda, como á los Sargentos Andres García, de Navarra, y Domingo Fernandez, de Extremadura, Comandantes de las partidas de guerrilla, y al Cabo de ellas Juan Antonio Pérez, de Navarra, que salió herido: estos dos atacáron con intrepidez la izquierda de la trinchera por la casa de los Pastores para llamar la atencion del enemigo, que en número de 300 hombres guarnecía la batería.

*Del 8 al 14.* No ha sido continuo el fuego del enemigo, pero en varias ocasiones vivísimo sin otra desgracia que 7 soldados heridos, y el estrago que originó una bomba en un almacén de víveres, y otra en las oficinas de un horno.

Ha cesado el enemigo los trabajos entre los baluartes de San Juan y San Felipe, desde la salida en que se les destruyó la batería, y los dirigen ahora con actividad á la altura de Puig-Ron, sin embargo de los fuegos del castillo de la Trinidad y lanchas de fuerza, donde segun se observa y ha noticiado un desertor construyen camino para llevar artillería á las baterías que formarán.

*Desde el 14 al 18.* Los enemigos hacen un fuego vivo contra la plaza y lanchas de fuerza dos veces al día, originando alguna pérdida, siendo la de las tropas hasta el 18 desde el principio del sitio la de 11 muertos, 2 de las tripulaciones de las lanchas y 43 heridos, sin comprehender las de la poblacion que tambien las ha experimentado."

---

Biblia vulgata latina, traducida en Español, y anotada conforme al sentido de los Stos. PP. y Expositores católicos, dedicada al Principe nuestro Señor. Habiendo faltado los exemplares de esta traslacion de los libros sagrados, impresa en la ciudad de Valencia, y mostrando el público grandes deseos de que se repitiese su edicion; para satisfacer á este, y que pueda lograr los grandes bienes que resultarán de una atenta, humilde y continuada leccion de la palabra de Dios, y que esto lo pueda hacer con la comodidad posible: se ha dispuesto que se publique

en tomos manuales en dos clases de impresos, los unos con el texto latino, y los otros sin él. Por el primer tomo que se entregará de luego á luego, podrá cada uno conocer fácilmente el esmero que se ha empleado, y se emplea, para que la nacion posea en su propia lengua el inagotable tesoro de las divinas Escrituras, con el mayor aseo, y como corresponde al primer libro de nuestra santa Religion. Lleva al principio una hermosa portada alusiva á las figuras del Antiguo Testamento: y en el del Nuevo se pondrá otra que sirva de una como declaracion de las mismas. La dedicatoria va acompañada de un retrato del Príncipe nuestro Señor en accion de oír atentamente de su maestro la declaracion de la eterna verdad. En el Libro de Josué se pondrá un pequeño mapa de la tierra de Canaan, y otro en los Hechos de los Apóstoles, en que se describirán los viages de S. Pablo. Al fin se entregarán dos grandes mapas corográficos de toda la Tierra santa, que unidos formarán uno solo; y un plano vertical de la ciudad de Jerusalem con todos sus contornos y alrededores, en papel imperial. Estos fuéron obra del célebre Christiano Adrichomio, pero se han procurado mejorar en todas sus partes. En sus respectivos lugares se publicará igualmente una paráfrasis del Libro de Job, de los Salmos de David, y de los Threnos de Jeremías, que se omitió en la primera edicion. En la presente se ha tenido la principal mira en ajustar mas y mas la version á la letra del texto latino, y se han aumentado no pocas notas, quando se ha creído que esto era útil ó necesario para su mas fácil inteligencia. Va al principio una segunda disertacion, en que se procura hacer patente, que en una nacion católica no conviene que haya mas de una version de las sagradas Escrituras en su lengua comun. Al fin se dará un proporcionado Diccionario bíblico, que comprehenda lo mejor que se halla en los otros de este género, y que sirva como de clave para todo lo principal que se contiene en el texto sagrado, y en lo que sobre él se declara en las notas. En el mismo se hallarán notadas con números las remisiones á las Cartas corográficas de la Tierra santa y al plano de Jerusalem. Se abre la subscripcion para esta nueva edicion en la Librería de D. Antonio Baylo, calle de las Carretas, en este mismo dia, y estará abierta hasta fines del año próximo de 1795. Los subscriptores pagarán por cada tomo con el texto latino, que constará como de unas 500 páginas, 25 rs. vn. en papel, y 20 por el tomo, tambien en papel, que no tenga dicho texto, pero que constará de los mismos Libros de la sagrada Escritura que tenga el otro. El que subscriba, recibirá y pagará el primer tomo, y adelantará el respectivo precio por los dos siguientes: lo que irá repitiendo en lo sucesivo al paso mismo que los vaya recibiendo. No se dará por tomos sino á los subscriptores; y solamente concluida que sea la impresion, se venderán los exemplares que queden por juegos cabales y á otro precio. Los dos grandes mapas de la Tierra santa y el plano de Jerusalem se entregarán al fin solamente á los subscriptores sin que tengan que pagar nada por ellos, pero habiendo verificado que han completado la subscripcion: de lo contrario causarán gravísimo perjuicio. Los que quieran comprar separados los referidos mapas y plano, pagarán por ellos 40 rs.